

Resumido e sempre à mão: tudo o que a sua máquina de loiça precisa ...  
**No entanto, antes da primeira utilização, ler as instruções de instalação e de serviço!**

# 1

### Regular a instalação de descalcificação da água \*

Obter o valor de dureza junto da empresa abastecedora de água e anotar aqui ...

Dureza da água °dH	Grau de dureza	mmol/l	Valor de regulação
0-6	macia	0-1,1	H:00
7-8	macia	1,2-1,4	H:01
9-10	meio agarrados	1,5-1,8	H:02
11-12	meio agarrados	1,9-2,1	H:03
13-16	meio agarrados	2,2-2,9	H:04
17-21	dura	3,0-3,7	H:05
22-30	dura	3,8-5,4	H:06
31-50	dura	5,5-8,9	H:07

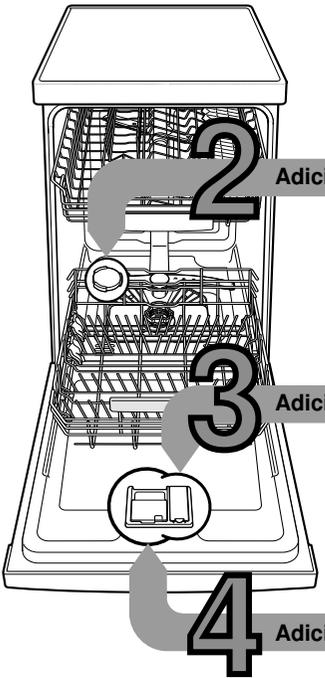
\* apenas antes da primeira lavagem ou em caso de alteração da dureza da água

Rapidez de execução ...

**e regular deste modo**

- Ligar o interruptor de LIG./DESL.
- Accionar e manter premida a tecla de INÍCIO A.
- Rodar o selector de programas B, até aparecer a indicação numérica H:0.
- Libertar a tecla.
- Na indicação numérica está iluminado o valor regulado de fábrica H:04.
- Rodar o selector de programas B, até aparecer o valor pretendido na indicação numérica.
- Premir a tecla de INÍCIO A.

O valor ajustado fica memorizado.



**2 Adicionar sal especial**

Dissolve o calcário (desnecessário em caso de valor de regulação 0!)... Para excelentes resultados de lavagem

Abrir a tampa. Encher o depósito de sal com água só antes da primeira lavagem.

**Adicionar sal especial** (nunca adicionar detergente!).

Fechar a tampa. Proceder de imediato à lavagem.

**3 Adicionar abrillantador**

Põe tudo a brilhar... Para excelentes resultados de secagem

Pressionar a marca 1, levantar a tampa 2.

**Adicionar abrillantador.**

Fechar a tampa. CLIC!

**4 Adicionar detergente**

Muita sujidade, muito detergente ...

Eventualmente abrir a tampa (premir a tecla).

Atenção, Os detergentes combinados não são apropriados para todos os programas, respeitar as instruções do fabricante.

Só adicionar detergente com a câmara seca.

Colocar a tampa, pressionar. PLOPP!

**5 Ligar o aparelho**

**6 Seleccionar programa**

Rápido, económico ou intenso ...

	Intensivo 70°	Normal 65°	Eco 50°	Suave 40°	Rápido 45°	Pré-lavagem
Duração em horas e minutos	←	3:15-1:25	→	←	0:29 *	0:15
Consumo de energia em kWh	←	1,30-0,78	→	←	0,70	0,05
Consumo de água em litros	←	14-9,5	→	←	9	4

Os dados do programa são obtidos em laboratório, segundo a Norma europeia EN 50242. Na prática, é possível haver desvios. \* meia carga normal

O tempo de funcionamento altera-se se a adição de abrillantador estiver desligada ou se faltar abrillantador.

**8 Iniciar o programa** Está na hora ...

**Funções adicionais \*\***

- Economia de tempo (VarioSpeed)** ... é conseguido através do aumento do consumo de energia, mas com o mesmo resultado de lavagem e de secagem.
- Meia carga** ... em caso de pouca loiça, poupa água, energia e tempo.
- Zona intensiva** ... perfeita para carga mista. A pressão e a temperatura de lavagem aumentam ligeiramente.
- Higiene (Hygiene)** ... a temperatura aumentará durante o ciclo de lavagem. Deste modo, conseguir-se á uma melhor higiene.
- Secagem intensiva** ... melhora a secagem, graças a temperatura elevada durante a fase de abrillantamento. (Há que ter cuidado com as peças de loiça delicadas.)

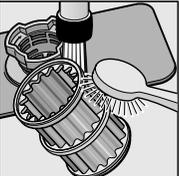
**9 Desligar o aparelho** Tudo claro ...

\*\* dependendo do modelo

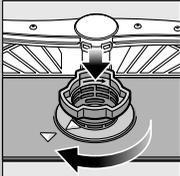
### Assistência e manutenção



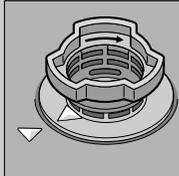
Filtros ... verificar e, se necessário, limpar.  
Rodar o filtro cilíndrico e retirar o sistema de filtros ...



Para um resultado de lavagem perfeito ... lavar sob água corrente ...



colocar ...



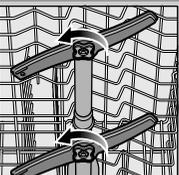
apertar o sistema de filtros. **DAR ATENÇÃO À MARCAÇÃO!**

### Limpeza da bomba de esgoto

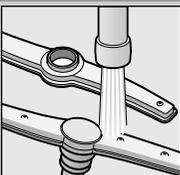
- Desligar a ficha da tomada.
- Retirar os filtros e despejar a água.
- Retirar a tampa (A).
- Verificar, se na zona da roda de pás não há corpos estranhos.
- Encaixar a tampa de forma audível (B).
- Colocar os filtros.



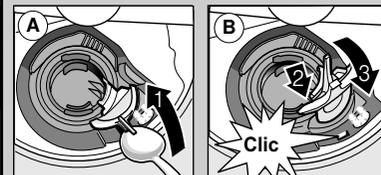
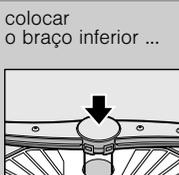
Braços aspersores ... eliminar entupimentos/depósitos.  
Puxar o braço inferior para cima ...



desaparafusar os braços de aspersão superiores ...



limpar os orifícios de aspersão sob água corrente (eventualmente com um palito) ...

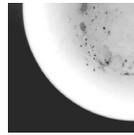


### Eliminação de pequenas anomalias ...

... a auto-ajuda compensa!

Outras indicações podem ser encontradas nas instruções de serviço

Anomalia	Causas possíveis	Solução
A indicação «  » acende	Dispositivo de admissão encravado ou calcificado  	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Abrir dispositivo de admissão.</li> <li>▶ 1. Desapertar a ligação de água.</li> <li>▶ 2. Limpar o filtro na ligação de água.</li> <li>▶ 3. Com a admissão de água aberta, o caudal deve ser no mínimo de 10 l/min. Em caso de caudal menor, mandar substituir o dispositivo de admissão.</li> <li>▶ Colocar a mangueira de admissão sem dobras.</li> </ul>
Indicação «E:22»	Filtros sujos ou entupidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpar os filtros (ver em cima).</li> </ul>
Indicações «E:24» e «  » acendem	A mangueira de esgoto está entupida ou dobrada A tampa da bomba de esgoto não está colocada	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Colocar a mangueira de escoamento de modo que a mesma fique sem dobras.</li> <li>▶ Colocar a tampa (ver acima).</li> </ul>
Indicações «E:25» e «  » acendem	A bomba de escoamento está bloqueada	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpar a bomba de esgoto (ver em cima).</li> </ul>
Outras indicações de anomalia «E:XX» acendem	Aparelho com defeito técnico	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contactar os Serviços técnicos (mencionar a indicação de anomalia).</li> <li>▶ Desligar o aparelho da corrente.</li> </ul>
Resto de água na máquina	O programa ainda não terminou	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fechar e ligar o aparelho ou cancelar o programa (ver Cancelar o programa).</li> </ul>
Ferrugem nos talheres	Talheres não inoxidáveis Facas com lâminas duras são mais fracas Ferrugem estranha	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar talheres resistentes à máquina de lavar loiça.</li> <li>▶ Nunca lavar na máquina peças que enferrugem.</li> </ul>

Anomalia	Causas possíveis	Solução
A loiça não está limpa 	A loiça está encostada ou sobreposta Demasiado pouco detergente Selecionado programa não adequado Orifícios do braço aspersor entupidos Filtros sujos, mal colocados Braços de aspersão bloqueados	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Separar as peças de loiça, evitar pontos de encosto.</li> <li>▶ Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).</li> <li>▶ Seleccionar um programa mais forte.</li> <li>▶ Limpar os braços de aspersão (ver em cima).</li> <li>▶ Limpar os filtros (ver em cima).</li> <li>▶ Arrumar a loiça de maneira que os braços de aspersão possam girar livremente.</li> </ul>
Manchas e estrias	Dosagem demasiado alta/baixa de abrilhantador	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Em caso de estrias: Reduzir dosagem.</li> <li>▶ Em caso de manchas de água ou de calcário: Aumentar dosagem.</li> </ul>
A loiça não está seca	Abrilhantador Detergente combinado utilizado tem deficiente potência de secagem Regulação do aparelho	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aumentar a dosagem. Substituir o produto.</li> <li>▶ Utilizar abrilhantador.</li> </ul>
Manchas de leite na loiça (removíveis)	Dureza da água mal ajustada Falta sal especial	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activar a secagem intensiva (conforme o modelo).</li> <li>▶ Ajustar devidamente o sistema de descalcificação.</li> <li>▶ Adicionar sal especial.</li> </ul>
Manchas de leite, copos embaciados/baços (não removíveis)	Copos não próprios para lavar na máquina de loiça	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar copos próprios para lavagem na máquina.</li> <li>▶ Utilizar detergente com tratamento para copos.</li> </ul>
Plásticos/peças de loiça com alteração de cor	Demasiado pouco detergente Alteração de cor devido a corantes dos alimentos (molho de tomate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).</li> <li>▶ As alterações de cor não têm importância; Desvanecem com as próximas lavagens.</li> </ul>

### Terminar o programa ...

Durante o programa, premir a tecla de INÍCIO durante cerca de 3 seg. (Reset).



No indicador numérico aparece «0:01» cerca de 1 minuto depois do fim do programa, aparece «0:00».



Desligar o aparelho.

### Arrumação correcta ...

Utilizar loiça própria para lavar na máquina (sem resíduos de cinza, cera, lubrificantes, tintas, etiquetas autocolantes; remover grandes restos de marmelada, lacticínios ou de outros alimentos), de acordo com as instruções de serviço e verificar, se os braços de aspersão giram livremente.